

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I - 70026 Modugno (Bari)

No 01108
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein

Lieferschein-Nr. : 20001407
Lieferscheindatum : 19.03.2020
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11113
Unser Zeichen : cm
Seite : 1 / 1

Wir liefern im Auftrag der Firma Seissenschmidt GmbH:

Pos Menge Bestelldaten / Artikel - Benennung
1.0 Bestellung: 550004366301 vom 31.12.-4714

800 Stk Schaltrud RW.Gang

ID: 035495-90A/5500002399

Artikel-Code : 2511199480
Charge : 620982 C
Ident - Nr. : 2511199480
Zeichnung : 2511199480 / Index: 0/24.07.2019

1 FLC Magnum Box je 800 Stk
5 VCI PE Zuschnitt
1 Deckel für FLC-MAGNUM

Gesamtgewicht : 816 kg brutto / 752 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ab Werk

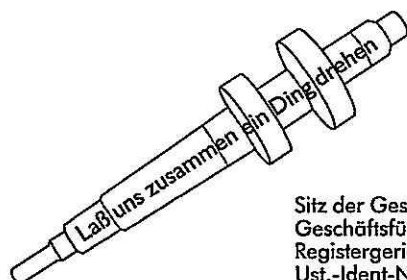
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 20/03/2020
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 MAR 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODES1VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg		2) Lieferanten-Nr. 888670		13) Speditionsauftrags-Nr. 2020-4193	
5) Beladestelle		6) Datum 19.03.2020		7) Relationsnummer	
8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		9) Versandspediteur		10) Spediteur-nr. NULL	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026Modugno (Bari)		12) Kunden-Nr. 11113		13) Bordero-/Ladelliste-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle 14248		15) Versendervermerke für den Versandspediteur ab Werk		16) Eintreff-Datum 25.03.2020	
17) Eintreff-Zeit		22) Inhalt		23) Nettogewicht KG	
18) Zeichen und Nr. Lieferscheins-Nr.		19) Anzahl		24) Bruttogewicht KG	
20) Verpackung		21) S F			
2020001407-1		1		752	
Packmittel:		FLC Magnum Box		816	
1		Deckel für FLC MAGNUM			
5		VCI PE Zuschnitt			
25) Summe		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)			
1 FLC Magnum Box					
5 VCI PE Zuschnitt					
1 Deckel für FLC MAGNUM					
28) Gefahrgut - Klassifikation		Summen		752	
29) Gefahrgut - Bezeichnung				816	
31) Frankatur FREI HAUS		32) Warenwert 0,00 EUR		33) Transportversicherung vom Spediteur	
35) Anlagen				34) Versender-Nachnahme EUR	
				37) Kontierung	
				36) Auftrags-Nr. Kunde	
				38) Transportmittel-Nr.	
				39) LKW-Code	
				40) Versandart	
				42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten	
				20 MAR 2020	
				"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
				Firmenstempel/Unterschrift	
				44) die Sendung enthält	
				davon getauscht	
				Euro-Flach-Pal.(FP)	
				Euro-Flach-Pal.(FP)	
				Euro-Gitter-Pal(GP)	
				Euro-Gitter-Pal(GP)	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	



INTERLOGIS
we move your business

WWW.INTERLOGIS.EU
e-mail: transport@interlogis.eu

tel./fax +48 22 251 20 58
NIP PL 9512364106
Regon: 14651843

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 21114-1				MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR N°																																															
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name address country) Magna PT SpA Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari)				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) INTERLOGIS POLAND Sp. z o.o. Ul. Wiertnicza 34, 02-952 Warszawa NIP PL 9512364106 NR REJ.: WND64397																																															
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Italia Modugno				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																																															
4 Miejsce i data zaledowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Brandenburg DE 19.3.2020				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																															
5 Załączone dokumenty Beigefugte Dokumente Documents attached Speditionsauftrag																																																			
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Numbers of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg		12 Objętość w m³ Umfang in m³ Volume in m³																																							
				1x Magnum Box 				816 kg 																																											
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litera Buchstabe Letter		(ADR*)																																													
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions				19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements				<table border="1"> <tr> <th>20</th> <th>Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</th> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Waluta /Währung/ Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewóz Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifaty Ermäßigungen Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo /Zuschlag/ Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty Nebengebühren Supplement charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sonstige Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem, Gossamsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				20	Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewóz Fracht Carriage charges					Bonifaty Ermäßigungen Deductions					Saldo /Zuschlag/ Balance					Dopłaty Nebengebühren Supplement charges					Koszty dodatkowe Sonstige Miscellaneous					Ubezpieczenie					Razem, Gossamsumme Total to be paid				
20	Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																															
Przewóz Fracht Carriage charges																																																			
Bonifaty Ermäßigungen Deductions																																																			
Saldo /Zuschlag/ Balance																																																			
Dopłaty Nebengebühren Supplement charges																																																			
Koszty dodatkowe Sonstige Miscellaneous																																																			
Ubezpieczenie																																																			
Razem, Gossamsumme Total to be paid																																																			
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frechtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid Przewoźne nieopłacone /Unfrei/ Carriage forward				21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in BKD				15 Zapłata /Rückersstattung/ Cash on deliver Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																																											
22 Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 21114-27 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender				23 INTERLOGIS POLAND Sp. z o.o. Ul. Wiertnicza 34, 02-952 Warszawa NIP PL 9512364106 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier				24 Przesyłka otrzymano /Güter empfangen/ Goods received "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Ort 20 MAR 2020 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																											

Rubryki obwieszczone pustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

Ważność oraz
einbehalten
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy/
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

d'après Modèle IRL 1976
druku: Unidruk - tel./fax 32 769 57 57

*Egz. czerwony - nadawca
*Egz. zielony - przewoźnik

*Egz. niebieski - odbiorca
*Egz. czarny - dla kontroli

*W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu, klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the letter, if any.